

1992-I-31

Gasteizko Kultur-etxean, 1992ko urtarrilaren 31an, goizeko hamarretan egin dute euskaltzain osoek hileroko euren batzarrea. Bildu dira: J. Haritschelhar euskaltzainburua, J.M. Lekuona buruordea, J.M. Satrustegi idazkaria, J.A. Arana Martija diruzaina, P. Altuna, P. Charritton, J.L. Davant, X. Diharce, A. Irigoien, E. Knörr, F. Krutwig, E. Larre, B. Oihartzabal, F. Ondarra, Tx. Peillen, P. Salaburu, J. San Martin, I. Sarasola eta L. Villasante, euskaltzainak. J.L. Lizundia idazkariorde urgazlea.

Abenduko batzar-agiria onartu da.

Euskaltzain hutsunea

J.M. Barandiaran euskaltzain ohiaren hutsunea iragarri du J. Haritschelhar jaunak. Iragarpen honekin irekirik gelditzen da aurkeztuaren aurkezpenerako Araudiak agintzen duen hilabete biko epea martxoko batzarreraino. Apirilean egingo da legezko hautapena.

Bizkaiko euskaltzainen kopurua murrizturik dagoelako aipamena egin du A. Irigoien jaunak hautesleen gogorakizun.

Euskara Batuko batzardea

Zenbakien deklinabidea aztertu beharra zen egungo batzarrean, baina X. Kintanak idatzitako gutun batean esaten da, ez zaiola testua bidali. Irigoienek ustez, boza duten urgazleek eskubidea dute fisikoki deituak izateko. Beste garai batzuetako eragozpenak aipatu ondoren, gaiak aurretik igorri eta erantzunak izkribuz jasotzea dela iritzia emateko modurik egokiena, esan da.

Arazoa ez da batzorde honi soilki dagokiona eta, izatekotan ere, Barne Erregelak berriztatuko direlarik zehaztu beharko da. Oharrak bidaltzen dituen pertsona bileretara deitu ala ez, batzordearen esku uzten da.

Abenduraino hartutako erabakiekin argitalpen berezi bat egingo zela esana zenez, Euskara Batuko batzardeak proposaturik onartutako erabaki horiek gero

Euskeran argitaratuko badira ere, aurrez bereziki plazaratzeko adostasuna egon da. Batzordea zuzenean konponduko da Argitalpen arduradunarekin.

Disketen erabili beharra ere azpimarratu da berriro.

Zenbakien deklinabidea beste batzarre batean aztertuko da.

Bizkaitarren gutuna

“Euskara batuaren aspaldiko egoeraz” izenburuarekin Bizkaiko multzo batek bidalitako gutuna dela eta, zenbait euskaltzainen izkribuak banatu dira eta gaia eztabaidatu ondoren, Euskaltzaindiak ikusi duela erantzungo zaie egileei, gero ere kontutan hartuko dituela kezka horiek, esanez.

Izendapenak

Zuzendaritzan ikusi zen LEF batzordeak egindako bekadun baten eskaria. Abendurainoko hitzarmena izango du eta teknikoki egingo da deialdia. Epaimahairako izen hauek eman dira: P. Altuna buru, Andoni Sagarna idazkari, Miren Azkarate eta diruzaina, mahaikide.

Madrilgo Kultura Ministeritzatik, Biblioteca Nacional delakoaren Erret Era-kunderako ordezkaria berriztatzea eskatu dute. J.A. Arana Martija izendatu da.

Ministeritza beretik beste izendapen hauek ere eskatu dituzte:

“Letras Españolas” delako sari nazionalako epaimahairako ordezkari bat. E. Knörr joango da.

Olerkaritzako Literatura sari nazionalerako, J. Kortazar izendatu da.

‘Narrativa’ delako Literatura sarirako epaimahaikide, I. Sarasola.

Saiakera, maila bereko Literatura sarirako, P. Altuna.

Haur eta Gazteen Literatura sarirako, Pakita Arregi.

Itzulpen sari nazionallean, azkenik, X. Mendiguren egongo da.

Urtero bezala, “Príncipe de Asturias” izendapenaren deialdirako hautagairen bat aurkezteko gomita jaso da. Ez da inoren izenik aipatu.

Eskuartekoak

Nafarroako Aparailari eta Arkitekto Teknikoen Elkargo Ofizialetik hartutako gutun bati erantzunez, euren harremanetarako euskal izena, hemen agertzen dena gomendatzen zaie.

Iragan urtean batzarreetara etorri ziren euskaltzain eta urgazleen zerrenda eta bakoitzaren agerpenen kopurua ezagutzera eman dira. A. Irigoienek, azalpen horren beharrik ez dela eta, kentzea proposatu du. Ez da onartu eskaria.

Eta *Orotariko Euskal Hiztegiaren V.* liburukia aurkezteko ordua iritsi delarik, besterik gabe amaitutzat eman da batzarrea.

Berezi bi batzarren egorriak:

BATZAR OROKORRA

Gasteizen, Arabako Diputazioaren Kultur Etxean, 1992.eko urtarrilaren 31n, arratsaldeko 4etan, egiten du Euskaltzaindiak bere hileroko batzarrea. Bildu dira: J. Haritschelhar euskaltzainburua, J.M. Lekuona buruordea, J.M. Satrustegi idazkaria, J.A. Arana Martija diruzaina, P. Altuna, P. Charritton, J.L. Davant, X. Di-harce, A. Irigoien, E. Knörr, F. Krutwig, E. Larre, B. Oihartzabal, F. Ondarra, Tx. Peil-len, J. San Martin, I. Sarasola eta L. Villasante euskaltzainak; R. Badiola, B. Gandiaga, P. Goenaga, X. Kintana, J.L. Lizundia, M.M. Ruiz Urrestarazu, I. Segurola eta J.J. Zearreta urgazleak.

Goizeko bilkuran tratatutako gaien berri ematen du J.M. Satrustegi idazka-riak, azpimarragarrienak hauek izanik: Jose Migel Barandiaran zenduaren hutsue-nea iragartzea; Euskara Batuko batzordearen gaia, izena eman zuten urgazleei oharrak egiteko txostenak bidaliko zaizkie eta abendurarte hartutako erabakien argitalpen bereziaz ere hitz egin da; “Euskara batuaren aspaldiko egoeraz” izen-burudun gutuna dela eta agertutako kezka kontutan hartuko direla; LEF azpiba-tzordearen eskariz egindako beka deialdia iragarriko da, epaimahaia izendatu delarik; Madrilgo Kultur Ministeritzatik eskatuta literatura sariketak epaitzeko Euskaltzaindiaren ordezkariak izendatu dira; “Biblioteca Nacional” delakoaren erakunderako ordezkari bezala, Jose Antonio Arana Martija izendatu da.

Goizeko euskaltzainen bilkuren ondoren, *Orotariko Euskal Hiztegiaren V.* libu-rukia aurkeztu da Alberto Ansola Arabako diputatu nagusia mahaipuruan zelarik. Lehendabizikoa, Bizkaiko Foru Diputazioan; bigarrena, Gipuzkoakoan; laugarre-na, Nafarroakoan egin zen bezalaxe —hirugarrena, Durangoko Liburu eta Disko Azokan egin bai zen— V.arrena Arabakoan eginez langintza honen babesleen hiriburuetan aurkezpena amaitutzat ematen da.

“Euskaltzaindiaren laguntzaileak, 1959-1962” izeneko txostena J.M. Satruste-gik irakurtzen du, euskaltzainen txandan dagokiona hain zuzen. Aipaturiko urtee-tan Euskaltzaindiaren inguruan arituriko laguntzaileen berri eskaini du txoste-nean. Bestalde garai hartako batzar-agirietan azaldutako gorabeherak agertu ditu txostengileak. Jarraian gure egunotan edo arestian Erakundearen inguruan sortu-riko zenbait tirabira eta ekintzaren berri eman du. Ondoren eztabaida gertatu da zenbait euskaltzain eta urgazleren artean.

Azkenik, E. Knörrek J.M. Barandiaran euskaltzain zenduaren hil berri txoste-na irakurtzen du, haren bizitza eta lanak gorai patuz, bereziki Gasteizen egin zituen urte oparoak azaltzen dituelarik.

Eta besterik gabe amaitzen da batzarrea.

Jean Haritschelhar
euskaltzainburua

J. M. Satrustegi
idazkaria